

Model

Arbeidsovereenkomst cao Open Teelten

Nederlands - Bulgaars



Versie 21 maart 2019

Deze voorbeeld arbeidsovereenkomst cao Open Teelten is met veel zorgvuldigheid samengesteld door de Werkgeverslijn land- en tuinbouw. Desondanks kan de Werkgeverslijn land- en tuinbouw niet aansprakelijk gesteld worden voor schade, van welke aard ook, ontstaan door het gebruik van dit model.



Inleiding

Wanneer u een werknemer zelf in dienst neemt, sluit u samen een arbeidsovereenkomst af. Net als iedere andere overeenkomst kan een arbeidsovereenkomst zowel mondeling als schriftelijk aangegaan worden. Vanuit de cao Open Teelten is het verplicht een arbeidsovereenkomst schriftelijk aan te gaan en deze door de werknemer te laten ondertekenen voordat hij of zij bij u aan het werk gaat.

U treft in dit model:

- Arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd
- Arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd (seizoenovereenkomst)
- Arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd
- Toelichting bij arbeidsovereenkomst Open Teelten
- Arbeidsovereenkomst regeling voor de seizoenarbeider cao Open Teelten

De arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd kiest u wanneer u niet zeker weet of u voor langere tijd werk heeft, of omdat u werkt met werknemers in een seizoenpiek. Wilt u hierbij gebruik maken van de uitzonderingen op de ketenbepaling en voldoet u aan de voorwaarden van artikel 9 cao Open Teelten? Maak dan gebruik van het model 'arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd (seizoenovereenkomst).

Komt uw nieuwe werknemer in dienst als seizoenarbeider en voldoet u aan de voorwaarden van artikel 11 van de cao Open Teelten? Dan kunt u het model 'arbeidsovereenkomst regeling voor de seizoenarbeider Open Teelten' hanteren.

Op basis van de bepalingen van de cao Open Teelten maakt u met de werknemer nadere afspraken over de invulling van het dienstverband. Denk hierbij aan zaken als functie, loon, arbeidstijden, werkdagen en vakantiedagen. U kunt deze invullen in dit model.

Wilt u meer informatie of heeft u vragen? Dan kunt u terecht bij de Werkgeverslijn land- en tuinbouw via T 088 – 888 66 88.

Tip!

Wilt u deze arbeidsovereenkomst gelijk digitaal invullen? Vraag dan een WORD-versie aan via info@werkgeverslijn.nl.

Arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd

Ondergetekenden

Naam bedrijf:
Rechtsgeldig vertegenwoordigd door:
Adres:
Postcode en vestigingsplaats:
Hierna te noemen werkgever,

Naam werknemer:
Adres (tijdelijk) woonadres in NL:
Postcode en woonplaats (tijdelijk) woonadres in NL:
Land van herkomst:
Woonadres land van herkomst:
Woonplaats land van herkomst:
Geboortedatum:
Hierna te noemen werknemer,

verklaren hierbij een arbeidsovereenkomst te zijn aangegaan onder de navolgende voorwaarden.

1. Werknemer treedt met ingang van _____ bij werkgever in dienst in de functie van _____. De werkzaamheden worden hoofdzakelijk verricht op adres _____.
2. De arbeidsovereenkomst is aangegaan voor bepaalde tijd en eindigt van rechtswege op _____.
3. Er wordt wederzijds een proeftijd in acht genomen van _____ maand(-en). Gedurende deze proeftijd kunnen beide partijen de arbeidsovereenkomst op ieder moment beëindigen.
4. **Optie A: basisregeling**
De arbeidsduur bedraagt _____ uur per week. Werknemer werkt op de dagen _____ van _____ uur tot _____ uur.
Optie B: jaarurenmodel
Het jaarurenmodel is van toepassing. De arbeidsduur bedraagt _____ uur per jaar/ voor de totale looptijd van deze arbeidsovereenkomst. Dit is gebaseerd op een gemiddelde van _____ uur per week. Werknemer werkt op de dagen _____ van _____ uur tot _____ uur.
5. Werknemer stemt ermee in dat door de aard van het werk de arbeidsduur kan fluctueren, waardoor dagelijks en/of wekelijks meer om minder uren worden gewerkt dan overeengekomen.
6. Op deze arbeidsovereenkomst zijn van toepassing de huidige en toekomstige bepalingen van de cao Open Teelten.
7. Werknemer is ingedeeld in functiegroep ____ functiejaar _____. Bij indiensttreding bedraagt het salaris € _____ bruto per uur. Werkgever betaalt het salaris van de werknemer per week/ 4-weken/ maand en verstrekt bij elke uitbetaling een schriftelijke specificatie.
8. Werknemer heeft naar evenredigheid van de duur van het dienstverband recht op _____ vakantiedagen per kalenderjaar met behoud van salaris. De werknemer heeft recht op een vakantiebijslag van 8,25%.

9. Werknemer verklaart op de hoogte te zijn van en in te stemmen met het bij werkgever geldende bedrijfsreglement. Deze regels maken integraal onderdeel uit van deze arbeidsovereenkomst. Werkgever kan de arbeidsovereenkomst en het bedrijfsreglement eenzijdig wijzigen indien werkgever daarbij zwaarwichtig belang heeft dat het belang van werknemer daarvoor naar maatstaven van redelijkheid en billijkheid moet wijken.
10. Ingeval van arbeidsongeschiktheid meldt werknemer dit onmiddellijk, maar in ieder geval voor aanvang van de werkdag, aan werkgever, tenzij werkgever andere instructies heeft gegeven. Werknemer heeft recht op loondoorbetaling bij ziekte conform de bepalingen van de cao Open Teelten.
11. Werknemer verricht alle werkzaamheden die door of namens werkgever redelijkerwijs worden opgedragen naar beste vermogen en volgens de gegeven aanwijzingen. Dit geldt ook voor de werkzaamheden en activiteiten die in geval van arbeidsongeschiktheid door de arbodienst als passend worden beschouwd.
12. Een tussentijdse beëindiging van deze arbeidsovereenkomst is mogelijk met in achtneming van de bepalingen in de cao Open Teelten.
13. Voor aanvang van het dienstverband, maakt de werkgever, onder gelijktijdige vertoning van het originele document door de werknemer, een duidelijke kopie van een geldig identiteitsbewijs in de zin van de Wet op de Identificatieplicht. Werknemer kan steeds een geldig identiteitsbewijs op het werk tonen en is verplicht om mutaties (adreswijzigingen en dergelijke) tijdig aan werkgever te melden.
14. Werknemer valt onder de pensioenregeling van het Bedrijfspensioenfonds voor de Landbouw. Deelname is verplicht met inachtneming van het gestelde in deze pensioenregeling.
15. Werknemer is verplicht tot geheimhouding van al hetgeen hij bij de uitoefening van zijn functie met betrekking tot de zaken en belangen van werkgever te weten komt.
16. Bedrijfsmiddelen, door werkgever ter beschikking gesteld aan werknemer ter uitoefening van zijn functie, blijven in eigendom toebehoren aan werkgever en dienen op eerste vordering van werkgever, doch uiterlijk bij einde van het dienstverband, door werknemer te worden ingeleverd.
17. Werkgever draagt zorg voor huisvesting van werknemer. Het type huisvesting waarin werknemer verblijft, valt onder de categorie f uit de toepasselijke cao. Deze huisvesting voldoet aan de in de cao gestelde eisen. Werknemer betaalt werkgever een vergoeding van € ___ per week voor het gebruik van deze voorziening.
18. Door ondertekening van deze overeenkomst is werknemer ermee bekend en akkoord dat de aanzegtermijn van minimaal één maand in acht is/wordt genomen en hiermee tijdig van rechtswege is aangezegd.

Aldus overeengekomen en in tweevoud opgemaakt op _____
te _____

Handtekening werkgever

Handtekening werknemer

Срочен трудов договор

Долуподписаните

Име на предприятие:
Надлежно представлявано от:
Адрес:
Пощенски код и място на учредяване:
Наричано по-долу работодател,

Име на работник:
Адрес - (временен) настоящ адрес в Нидерландия:
Пощенски код и населено място на (временен) настоящ адрес в Нидерландия:
Страна на произход:
Адрес на местоживеене в страната на произход:
Населено място в страната на произход:
Дата на раждане:
Наричан по-долу работник,

с настоящото заявяват, че сключват този трудов договор при следните условия.

1. Работникът постъпва на работа при работодателя считано от _____ на длъжност _____ . Дейностите ще се извършват основно на адрес _____ .
2. Трудовият договор е сключен за определен период от време и се прекратява автоматично на _____ .
3. За двете страни важи изпитателен срок от _____ месеца. Докато тече този изпитателен срок, двете страни могат да прекратят договора по всяко време.
4. *Опция А: Основна схема*
Работните часове трябва да бъдат _____ часа на седмица. Служителят трябва да работи от _____ ч до _____ ч през следните дни: _____ .
Опция В: Модел за годишни часове
Моделът за годишни часове се прилага, когато. Работните часове следва да бъдат _____ часа на година / за общия срок на този трудов договор. Това се основава на средно _____ часа на седмица. Служителят трябва да работи от _____ ч до _____ ч през следните дни: _____ .
5. Служителят приема, че естеството на работата може да причини промяна на работните часове в резултат на което, служителя може да работи повече или по-малко часове от договорените през деня и/или през седмицата.
6. За този трудов договор се прилагат настоящите и бъдещи разпоредби на Колективния трудов договор за селскостопански работници.
7. Работникът спада към група от длъжности _____ година на длъжност _____. При постъпване на работа трудовото възнаграждение възлиза на _____ евро бруто на час. Работодателят изплаща трудовото възнаграждение на работника всяка седмица или на 4 седмици /месеца, като при всяко изплащане издава писмена спецификация.
8. Пропорционално на продължителността на трудовото правоотношение работникът има право на _____ дни платен отпуск за всяка календарна година. Работникът има право на добавка за отпуск в размер на 8,25%.

9. Работникът декларира, че е информиран за и е съгласен с правилника за вътрешния ред в предприятието на работодателя. Този правилник представлява неделима част от този трудов договор. Работодателят има право едностранно да променя трудовия договор и правилника за вътрешния ред на предприятието, ако сериозен негов интерес налага това, така че той да има превес над интереса на работника при условие, че промените са разумни и приемливи.
10. В случай на загуба на трудоспособност работникът съобщава непосредствено за това на работодателя, но при всички случаи преди началото на работния ден, при условие че работодателят не е дал други инструкции. Работникът има право на непрекъснато изплащане на възнаграждение при болест съгласно разпоредбите на Колективния трудов договор за селскостопански работници.
11. Работникът извършва всички дейности, възложени му в разумни граници от името на работодателя, като прави това с максимално старание и съгласно подадените инструкции. Това е валидно също и за дейности и мероприятия, които в случай на загуба на трудоспособност бъдат сметени за подходящи от Службата по охрана на труда.
12. Преждевременно прекратяване на този трудов договор е възможно при спазване на разпоредбите на Колективния трудов договор за селскостопански работници.
13. Преди започване на работа служителят трябва да представи валиден документ за самоличност в оригинал, на което работодателят следва да направи четливо копие по смисъла на Закона за задължителната идентификация [Wet op de identificatieplicht (WID)]. Служителят трябва да може винаги да представи валиден документ за самоличност на работното място и е длъжен да уведоми работодателя своевременно за всякакви настъпили промени (промяна на адрес и др.).
14. Работникът попада в пенсионноосигурителната схема на Професионалния пенсионен фонд в земеделието. Участието в него е задължително при спазване на установеностите е в тази пенсионноосигурителна схема.
15. Работникът е длъжен да запази конфиденциалност относно онова, което му е станало известно за времето на длъжността при работодателя във връзка с делата и интересите на последния.
16. Фирмени средства, предоставени от работодателя на работника с цел упражняване на дейността, остават собственост на работодателя и следва да бъдат предадени обратно от работника при първо поискване, но не по-късно от края на трудовото правоотношение.
17. Работодателят следва да организира настаняване на служителя. Типът жилище, в което пребивава работникът, спада към категория f от приложимия Колективен трудов договор. Това настаняване отговаря на изискванията, зададени в колективния договор. Служителят следва да плати на работодателя седмична цена от € ____ за използването на този обект.
18. Подписвайки този договор, служителят посочва, че той/тя е наясно и се съгласява със срока на предизвестие за последния месец, посочено в навременно, съгласно закона, уведомление за прекратяване на трудовите правоотношения.

Настоящият договор е съставен в два екземпляра _____
в _____

Подпис на работодателя

Подпис на работника

Arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd (seizoenovereenkomst)

Ondergetekenden

Naam bedrijf:
Rechtsgeldig vertegenwoordigd door:
Adres:
Postcode en vestigingsplaats:
Hierna te noemen werkgever,

Naam werknemer:
Adres (tijdelijk) woonadres in NL:
Postcode en woonplaats (tijdelijk) woonadres in NL:
Land van herkomst:
Woonadres land van herkomst:
Woonplaats land van herkomst:
Geboortedatum:
Hierna te noemen werknemer,

verklaren hierbij een arbeidsovereenkomst te zijn aangegaan onder de navolgende voorwaarden.

1. Werknemer treedt met ingang van _____ bij werkgever in dienst in de functie van _____. Dit betreft een functie met een seizoenmatig karakter, zoals bedoeld in artikel 9A / 9B van de cao Open Teelten. De werkzaamheden worden hoofdzakelijk verricht op adres _____.
2. De arbeidsovereenkomst is aangegaan voor bepaalde tijd en eindigt van rechtswege op _____.
3. Er wordt wederzijds een proeftijd in acht genomen van _____ maand(-en). Gedurende deze proeftijd kunnen beide partijen de arbeidsovereenkomst op ieder moment beëindigen.
4. Optie A: *basisregeling*
De arbeidsduur bedraagt _____ uur per week. Werknemer werkt op de dagen _____ van _____ uur tot _____ uur.
Optie B: *jaarurenmodel*
Het jaarurenmodel is van toepassing. De arbeidsduur bedraagt _____ uur per jaar/ voor de totale looptijd van deze arbeidsovereenkomst. Dit is gebaseerd op een gemiddelde van _____ uur per week. Werknemer werkt op de dagen _____ van _____ uur tot _____ uur.
5. Werknemer stemt ermee in dat door de aard van het werk de arbeidsduur kan fluctueren, waardoor dagelijks en/of wekelijks meer om minder uren worden gewerkt dan overeengekomen.
6. Op deze arbeidsovereenkomst zijn van toepassing de huidige en toekomstige bepalingen van de cao Open Teelten.
7. Werknemer is ingedeeld in functiegroep ____ functiejaar _____. Bij indiensttreding bedraagt het salaris € ____ bruto per uur. Werkgever betaalt het salaris van de werknemer per week/ 4-weken/ maand en verstrekt bij elke uitbetaling een schriftelijke specificatie.
8. Werknemer heeft naar evenredigheid van de duur van het dienstverband recht op ____ vakantiedagen per kalenderjaar met behoud van salaris. De werknemer heeft recht op een vakantiebijslag van 8,25%.

9. Werknemer verklaart op de hoogte te zijn van en in te stemmen met het bij werkgever geldende bedrijfsreglement. Deze regels maken integraal onderdeel uit van deze arbeidsovereenkomst. Werkgever kan de arbeidsovereenkomst en het bedrijfsreglement eenzijdig wijzigen indien werkgever daarbij zwaarwichtig belang heeft dat het belang van werknemer daarvoor naar maatstaven van redelijkheid en billijkheid moet wijken.
10. Ingeval van arbeidsongeschiktheid meldt werknemer dit onmiddellijk, maar in ieder geval voor aanvang van de werkdag, aan werkgever, tenzij werkgever andere instructies heeft gegeven. Werknemer heeft recht op loondoorbetaling bij ziekte conform de bepalingen van de cao Open Teelten.
11. Werknemer verricht alle werkzaamheden die door of namens werkgever redelijkerwijs worden opgedragen naar beste vermogen en volgens de gegeven aanwijzingen. Dit geldt ook voor de werkzaamheden en activiteiten die in geval van arbeidsongeschiktheid door de arbodienst als passend worden beschouwd.
12. Een tussentijdse beëindiging van deze arbeidsovereenkomst is mogelijk met in achtneming van de bepalingen in de cao Open Teelten.
13. Voor aanvang van het dienstverband, maakt de werkgever, onder gelijktijdige vertoning van het originele document door de werknemer, een duidelijke kopie van een geldig identiteitsbewijs in de zin van de Wet op de Identificatieplicht. Werknemer kan steeds een geldig identiteitsbewijs op het werk tonen en is verplicht om mutaties (adreswijzigingen en dergelijke) tijdig aan werkgever te melden.
14. Werknemer valt onder de pensioenregeling van het Bedrijfspensioenfonds voor de Landbouw. Deelname is verplicht met inachtneming van het gestelde in deze pensioenregeling.
15. Werknemer is verplicht tot geheimhouding van al hetgeen hij bij de uitoefening van zijn functie met betrekking tot de zaken en belangen van werkgever te weten komt.
16. Bedrijfsmiddelen, door werkgever ter beschikking gesteld aan werknemer ter uitoefening van zijn functie, blijven in eigendom toebehoren aan werkgever en dienen op eerste vordering van werkgever, doch uiterlijk bij einde van het dienstverband, door werknemer te worden ingeleverd.
17. Werkgever draagt zorg voor huisvesting van werknemer. Het type huisvesting waarin werknemer verblijft, valt onder de categorie f uit de toepasselijke cao. Deze huisvesting voldoet aan de in de cao gestelde eisen. Werknemer betaalt werkgever een vergoeding van € ___ per week voor het gebruik van deze voorziening.
18. Door ondertekening van deze overeenkomst is werknemer ermee bekend en akkoord dat de aanzegtermijn van minimaal één maand in acht is/wordt genomen en hiermee tijdig van rechtswege is aangezegd.

Aldus overeengekomen en in tweevoud opgemaakt op _____
te _____

Handtekening werkgever

Handtekening werknemer

Срочен трудов договор (Сезонен контакт)

Долуподписаните

Име на предприятие:
Надлежно представлявано от:
Адрес:
Пощенски код и място на учредяване:
Наричано по-долу работодател,

Име на работник:
Адрес - (временен) настоящ адрес в Нидерландия:
Пощенски код и населено място на (временен) настоящ адрес в Нидерландия:
Страна на произход:
Адрес на местоживеење в страната на произход:
Населено място в страната на произход:
Дата на раждане:
Наричан по-долу работник,

с настоящото заявяват, че сключват този трудов договор при следните условия.

1. Работникът постъпва на работа при работодателя считано от _____ на длъжност _____ . Отнася се до позиция от сезонен тип, както е посочено в Член 9А / 9В на колективният договор Open Cultivation. Дейностите ще се извършват основно на адрес _____ .
2. Трудовият договор е сключен за определен период от време и се прекратява автоматично на _____ .
3. За двете страни важи изпитателен срок от _____ месеца. Докато тече този изпитателен срок, двете страни могат да прекратят договора по всяко време.
4. *Опция А: Основна схема*
Работните часове трябва да бъдат _____ часа на седмица. Служителят трябва да работи от _____ ч до _____ ч през следните дни: _____ .
Опция В: Модел за годишни часове
Моделът за годишни часове се прилага, когато. Работните часове следва да бъдат _____ часа на година / за общия срок на този трудов договор. Това се основава на средно _____ часа на седмица. Служителят трябва да работи от _____ ч до _____ ч през следните дни: _____ .
5. Служителят приема, че естеството на работата може да причини промяна на работните часове в резултат на което, служителя може да работи повече или по-малко часове от договорените през деня и/или през седмицата.
6. За този трудов договор се прилагат настоящите и бъдещи разпоредби на Колективния трудов договор за селскостопански работници.
7. Работникът спада към група от длъжности _____ година на длъжност _____. При постъпване на работа трудовото възнаграждение възлиза на _____ евро бруто на час. Работодателят изплаща
8. Пропорционално на продължителността на трудовото правоотношение работникът има право на _____ дни платен отпуск за всяка календарна година. Работникът има право на добавка за отпуск в размер на 8,25%.

9. Работникът декларира, че е информиран за и е съгласен с правилника за вътрешния ред в предприятието на работодателя. Този правилник представлява неделима част от този трудов договор. Работодателят има право едностранно да променя трудовия договор и правилника за вътрешния ред на предприятието, ако сериозен негов интерес налага това, така че той да има превес над интереса на работника при условие, че промените са разумни и приемливи.
10. В случай на загуба на трудоспособност работникът съобщава непосредствено за това на работодателя, но при всички случаи преди началото на работния ден, при условие че работодателят не е дал други инструкции. Работникът има право на непрекъснато изплащане на възнаграждение при болест съгласно разпоредбите на Колективния трудов договор за селскостопански работници.
11. Работникът извършва всички дейности, възложени му в разумни граници от името на работодателя, като прави това с максимално старание и съгласно подадените инструкции. Това е валидно също и за дейности и мероприятия, които в случай на загуба на трудоспособност бъдат счестени за подходящи от Службата по охрана на труда.
12. Преждевременно прекратяване на този трудов договор е възможно при спазване на разпоредбите на Колективния трудов договор за селскостопански работници.
13. Преди започване на работа служителят трябва да представи валиден документ за самоличност в оригинал, на което работодателят следва да направи четливо копие по смисъла на Закона за задължителната идентификация [Wet op de identificatieplicht (WID)]. Служителят трябва да може винаги да представи валиден документ за самоличност на работното място и е длъжен да уведоми работодателя своевременно за всякакви настъпили промени (промяна на адрес и др.).
14. Работникът попада в пенсионноосигурителната схема на Професионалния пенсионен фонд в земеделието. Участието в него е задължително при спазване на установеностите в тази пенсионноосигурителна схема.
15. Работникът е длъжен да запази конфиденциалност относно онова, което му е станало известно за времето на длъжността при работодателя във връзка с делата и интересите на последния.
16. Фирмени средства, предоставени от работодателя на работника с цел упражняване на дейността, остават собственост на работодателя и следва да бъдат предадени обратно от работника при първо поискване, но не по-късно от края на трудовото правоотношение.
17. Работодателят следва да организира настаняване на служителя. Типът жилище, в което пребивава работникът, спада към категория f от приложимия Колективен трудов договор. Това настаняване отговаря на изискванията, зададени в колективния договор. Служителят следва да плати на работодателя седмична цена от € ___ за използването на този обект.
18. Подписвайки този договор, служителят посочва, че той/тя е наясно и се съгласява със срока на предизвестие за последния месец, посочено в навременно, съгласно закона, уведомление за прекратяване на трудовите правоотношения.

Настоящият договор е съставен в два екземпляра _____
в _____

Подпис на работодателя

Подпис на работника

Arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd

Ondergetekenden

Naam bedrijf:
Rechtsgeldig vertegenwoordigd door:
Adres:
Postcode en vestigingsplaats:
Hierna te noemen werkgever,

Naam werknemer:
Adres (tijdelijk) woonadres in NL:
Postcode en woonplaats (tijdelijk) woonadres in NL:
Land van herkomst:
Woonadres land van herkomst:
Woonplaats land van herkomst:
Geboortedatum:
Hierna te noemen werknemer,

verklaren hierbij een arbeidsovereenkomst te zijn aangegaan onder de navolgende voorwaarden.

1. Werknemer treedt met ingang van _____ bij werkgever in dienst in de functie van _____. De werkzaamheden worden hoofdzakelijk verricht op adres _____.
2. De arbeidsovereenkomst is aangegaan voor onbepaalde tijd.
3. Er wordt wederzijds een proeftijd in acht genomen van twee maanden. Gedurende deze proeftijd kunnen beide partijen de arbeidsovereenkomst op ieder moment beëindigen.
4. *Optie A: basisregeling*
De arbeidsduur bedraagt _____ uur per week. Werknemer werkt op de dagen _____ van _____ uur tot _____ uur.
Optie B: jaarurenmodel
Het jaarurenmodel is van toepassing. De arbeidsduur bedraagt _____ uur per jaar/ voor de totale looptijd van deze arbeidsovereenkomst. Dit is gebaseerd op een gemiddelde van _____ uur per week. Werknemer werkt op de dagen _____ van _____ uur tot _____ uur.
5. Werknemer stemt ermee in dat door de aard van het werk de arbeidsduur kan fluctueren, waardoor dagelijks en/of wekelijks meer om minder uren worden gewerkt dan overeengekomen.
6. Op deze arbeidsovereenkomst zijn van toepassing de huidige en toekomstige bepalingen van de cao Open Teelten.
7. Werknemer is ingedeeld in functiegroep ____ functiejaar _____. Bij indiensttreding bedraagt het salaris € ____ bruto per uur. Werkgever betaalt het salaris van de werknemer per week/ 4-weken/ maand en verstrekt bij elke uitbetaling een schriftelijke specificatie.
8. Werknemer heeft recht op ____ vakantiedagen per kalenderjaar met behoud van salaris. De werknemer heeft recht op een vakantiebijslag van 8,25%.
9. Werknemer verklaart op de hoogte te zijn van en in te stemmen met het bij werkgever geldende bedrijfsreglement. Deze regels maken integraal onderdeel uit van deze arbeidsovereenkomst. Werkgever kan de arbeidsovereenkomst en het bedrijfsreglement eenzijdig wijzigen indien werkgever daarbij zwaarwichtig belang heeft dat het belang van werknemer daarvoor naar maatstaven van redelijkheid en billijkheid moet wijken.
10. Ingeval van arbeidsongeschiktheid meldt werknemer dit onmiddellijk, maar in ieder geval voor aanvang van de werkdag, aan werkgever, tenzij werkgever andere instructies heeft gegeven. Werknemer heeft recht op loondoorbetaling bij ziekte conform de bepalingen van de cao Open Teelten.

11. Werknemer verricht alle werkzaamheden die door of namens werkgever redelijkerwijs worden opgedragen naar beste vermogen en volgens de gegeven aanwijzingen. Dit geldt ook voor de werkzaamheden en activiteiten die ingeval van arbeidsongeschiktheid door de arbodienst als passend worden beschouwd.
12. Zowel werkgever als werknemer kunnen de arbeidsovereenkomst opzeggen met in achtneming van de bepalingen in de cao Open Teelten.
13. Voor aanvang van het dienstverband, maakt de werkgever, onder gelijktijdige vertoning van het originele document door de werknemer, een duidelijke kopie van een geldig identiteitsbewijs in de zin van de Wet op de Identificatieplicht. Werknemer kan steeds een geldig identiteitsbewijs op het werk tonen en is verplicht om mutaties (adreswijzigingen en dergelijke) tijdig aan werkgever te melden.
14. Werknemer valt onder de pensioenregeling van het Bedrijfspensioenfonds voor de Landbouw. Deelname is verplicht met inachtneming van het gestelde in deze pensioenregeling.
15. Werknemer is verplicht tot geheimhouding van al hetgeen hij bij de uitoefening van zijn functie met betrekking tot de zaken en belangen van werkgever te weten komt.
16. Bedrijfsmiddelen, door werkgever ter beschikking gesteld aan werknemer ter uitoefening van zijn functie, blijven in eigendom toebehoren aan werkgever en dienen op eerste vordering van werkgever, doch uiterlijk bij einde van het dienstverband, door werknemer te worden ingeleverd.
17. Werkgever draagt zorg voor huisvesting van werknemer. Het type huisvesting waarin werknemer verblijft, valt onder de categorie f uit de toepasselijke cao. Deze huisvesting voldoet aan de in de cao gestelde eisen. Werknemer betaalt werkgever een vergoeding van € ___ per week voor het gebruik van deze voorziening.

Aldus overeengekomen en in tweevoud opgemaakt op _____
te _____

Handtekening werkgever

Handtekening werknemer

Безсрочен трудов договор

Долуподписаните

Име на предприятие:
Надлежно представлявано от:
Адрес:
Пощенски код и място на учредяване:
Наричано по-долу работодател,

Име на работник:
Адрес - (временен) настоящ адрес в Нидерландия:
Пощенски код и населено място на (временен) настоящ адрес в Нидерландия:
Страна на произход:
Адрес на местоживеене в страната на произход:
Населено място в страната на произход:
Дата на раждане:
Наричан по-долу работник,

с настоящото заявяват, че сключват този трудов договор при следните условия.

1. Работникът постъпва на работа при работодателя считано от _____ на длъжност _____ . Дейностите ще се извършват основно на адрес _____ .
2. Трудовият договор се сключва за неопределен срок от време.
3. За двете страни е в сила изпитателен срок от два месеца. Докато тече този изпитателен срок, двете страни могат да прекратят договора по всяко време.
4. *Опция А: Основна схема*
Работните часове трябва да бъдат _____ часа на седмица. Служителят трябва да работи от _____ ч до _____ ч през следните дни: _____ .
Опция В: Модел за годишни часове
Моделът за годишни часове се прилага, когато. Работните часове следва да бъдат _____ часа на година / за общия срок на този трудов договор. Това се основава на средно _____ часа на седмица. Служителят трябва да работи от _____ ч до _____ ч през следните дни: _____ .
5. Служителят приема, че естеството на работата може да причини промяна на работните часове в резултат на което, служителя може да работи повече или по-малко часове от договорените през деня и/или през седмицата.
6. За този трудов договор се прилагат настоящите и бъдещи разпоредби на Колективния трудов договор за селскостопански работници.
7. Работникът спада към група от длъжности _____ година на длъжност _____. При постъпване на работа трудовото възнаграждение възлиза на _____ евро бруто на час. Работодателят изплаща трудовото възнаграждение на работника всяка седмица или на 4 седмици /месеца, като при всяко изплащане издава писмена спецификация.
8. Работникът има право на _____ дни платен годишен отпуск в рамките на една календарна година. Работникът има право на добавка за отпуск в размер на 8,25%.

9. Работникът декларира, че е информиран за и е съгласен с правилника за вътрешния ред в предприятието на работодателя. Този правилник представлява неделима част от този трудов договор. Работодателят има право едностранно да променя трудовия договор и правилника за вътрешния ред на предприятието, ако сериозен негов интерес налага това, така че той да има превес над интереса на работника при условие, че промените са разумни и приемливи.
10. В случай на загуба на трудоспособност работникът съобщава непосредствено за това на работодателя, но при всички случаи преди началото на работния ден, при условие че работодателят не е дал други инструкции. Работникът има право на непрекъснато изплащане на възнаграждение при болест съгласно разпоредбите на Колективния трудов договор за селскостопански работници.
11. Работникът извършва всички дейности, възложени му в разумни граници от името на работодателя, като прави това с максимално старание и съгласно подадените инструкции. Това е валидно също и за дейности и мероприятия, които в случай на загуба на трудоспособност бъдат сметнати за подходящи от Службата по охрана на труда.
12. Както работодателят, така и работникът могат да прекратят трудовия договор при спазване на разпоредбите на Колективен трудов договор за селскостопански работници.
13. Преди започване на работа служителят трябва да представи валиден документ за самоличност в оригинал, на което работодателят следва да направи четливо копие по смисъла на Закона за задължителната идентификация [Wet op de identificatieplicht (WID)]. Служителят трябва да може винаги да представи валиден документ за самоличност на работното място и е длъжен да уведоми работодателя своевременно за всякакви настъпили промени (промяна на адрес и др.).
14. Работникът попада в пенсионноосигурителната схема на Професионалния пенсионен фонд в земеделието. Участието в него е задължително при спазване на установеностите е в тази пенсионноосигурителна схема.
15. Работникът е длъжен да запази конфиденциалност относно онова, което му е станало известно за времето на длъжността при работодателя във връзка с делата и интересите на последния.
16. Фирмени средства, предоставени от работодателя на работника с цел упражняване на дейността, остават собственост на работодателя и следва да бъдат предадени обратно от работника при първо поискване, но не по-късно от края на трудовото правоотношение.
17. Работодателят следва да организира настаняване на служителя. Типът жилище, в което пребивава работникът, спада към категория f от приложимия Колективен трудов договор. Това настаняване отговаря на изискванията, зададени в колективния договор. Служителят следва да плати на работодателя седмична цена от € ____ за използването на този обект.

Настоящият договор е съставен в два екземпляра _____

в _____

Подпис на работодателя

Подпис на работника

Toelichting bij arbeidsovereenkomst cao Open Teelten

Hieronder leest u een toelichting op het invullen van de arbeidsovereenkomst.

1. De functie van de werknemer wordt ingedeeld op basis van het functiehandboek Open Teelten. In de cao Open Teelten is het referentie functieraster opgenomen in bijlage I. Het functiehandboek Open Teelten is ook [digitaal](#) beschikbaar.

Let op! Wilt u gebruik maken van de WWZ-uitzonderingen die in de cao zijn overeengekomen aangaande de ketenbepaling (artikel 9)? Dan dient u het model 'arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd (seizoenovereenkomst)' te gebruiken met daarin de volgende bepaling: *'dit betreft een functie met een seizoenmatig karakter, zoals bedoeld in artikel 9A / 9B van de cao Open Teelten'*. Verwijder / streep door welke optie niet aan de orde is! Neemt u dit niet op dan kunt u geen gebruik maken van de uitzondering op de ketenbepaling.

2. De arbeidsovereenkomst wordt voor bepaalde tijd of onbepaalde tijd aangegaan. Bij een arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd moet altijd de einddatum worden vermeld.
3. Voor een arbeidsovereenkomst langer dan zes maanden maar korter dan één jaar is de proeftijd maximaal één maand. Voor een arbeidsovereenkomst voor één jaar en langer is de proeftijd maximaal twee maanden. De proeftijd is alleen geldig als hij schriftelijk is vastgelegd in de arbeidsovereenkomst. Bij contracten van zes maanden of korter mag geen proeftijd worden overeengekomen.
4. Kies bij dit artikel op basis van welke cao-regeling u de arbeidsduur met uw werknemer wilt vastleggen.

Optie A: basisregeling (artikel 13 cao Open Teelten)

De standaard arbeidsduur is 38 uur per week. Werkgever en de individuele werknemer kunnen in overleg een werkweek van maximaal 42 uur overeenkomen.

Optie B: jaarurenmodel (artikel 14 cao Open Teelten)

De standaard arbeidsduur is 1983,6 uur per jaar gebaseerd op het gemiddelde van 38 uur per week. Werkgever en de individuele werknemer kunnen in overleg een arbeidsduur van maximaal 2192,4 uur per jaar gebaseerd op het gemiddelde van 42 uur per week overeenkomen. Voor werknemers met een arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd van niet meer dan een jaar geldt de looptijd van de arbeidsovereenkomst als opbouwperiode. Het dienstrooster dient schriftelijk te worden overeengekomen.

5. -
6. -
7. Elke functie uit het functiehandboek (zie artikel 1 van deze voorbeeld arbeidsovereenkomst) is ingeschaald in een functiegroep. Bij elke functiegroep behoort een loonschaal gebaseerd op de cao. Kijk in de actuele loontabellen in het cao-boekje voor het salaris van de werknemer.
8. In artikel 28 van de cao Open Teelten zijn de bepalingen omtrent vakantie geregeld. Let erop dat een jeugdige of oudere werknemer recht kan hebben op extra vakantiedagen.
9. In een bedrijfsreglement worden de afspraken vastgelegd die voor het hele bedrijf gelden. Het is niet verplicht een bedrijfsreglement op te stellen, maar dit is zeker aan te raden. Indien u geen bedrijfsreglement verstrekt kunt u dit artikel verwijderen.
10. Zie voor de loondoorbetaling bij ziekte artikel 22 van de cao Open Teelten.
11. -
12. Bij een arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd kan een tussentijds opzegbeding worden opgenomen. Indien dit niet gewenst is kan dit hele artikel verwijderd worden.

13. De werkgever dient de werknemer te identificeren voor de aanvang van het dienstverband. Kijk voor meer informatie op <http://www.ondernemersplein.nl/regel/identiteit-personeel/> (informatie van de overheid).
14. Werknemers die 21 jaar of ouder zijn en in dienst komen bij een agrarische onderneming beginnen bij indiensttreding gelijk met hun pensioenopbouw. Kijk voor meer informatie op www.bplpensioen.nl.
15. -
16. -
17. Dit artikel alleen opnemen indien werkgever de huisvesting voor de werknemer verzorgd. Deze huisvesting moet aan de in de cao genoemde eisen voldoen. Indien de werknemer verblijft in een tourcaravan, stacaravan of portocabin (in de cao categorie f genoemd) dan dient dit schriftelijk aan de werknemer te worden medegedeeld. Wordt gebruik gemaakt van andere huisvesting dan kan deze zin worden verwijderd. De werkgever biedt de huisvesting aan tegen de werkelijke kosten, waarbij per week een maximum geldt van 20% van het geldende wettelijk minimum (jeugd-)loon bij 38 uur.
18. Een werknemer met een tijdelijke arbeidsovereenkomst van zes maanden of langer dient uiterlijk één maand voor het verstrijken van de arbeidsovereenkomst schriftelijk te worden [aangezegd](#). U voldoet aan deze verplichting door dit artikel op te nemen in de arbeidsovereenkomst. Het is ook een mogelijkheid om op een later moment schriftelijk aan te zeggen, als het maar uiterlijk één maand voor het einde van de arbeidsovereenkomst gebeurt. Let op: als u dit artikel opneemt en u besluit later om het contract toch te verlengen dan is het verstandig dit alsnog schriftelijk én tijdig aan de werknemer te laten weten.

Arbeidsovereenkomst regeling voor de seizoenarbeider cao Open Teelten

Ondergetekenden

Naam bedrijf:
Rechtsgeldig vertegenwoordigd door:
Adres:
Postcode en vestigingsplaats:
Hierna te noemen werkgever,

Naam werknemer:
Adres (tijdelijk) woonadres in NL:
Postcode en woonplaats (tijdelijk) woonadres in NL:
Land van herkomst:
Woonadres land van herkomst:
Woonplaats land van herkomst:
Geboortedatum:
Hierna te noemen werknemer,

verklaren hierbij een arbeidsovereenkomst te zijn aangegaan onder de navolgende voorwaarden.

1. Werknemer treedt met ingang van _____ bij werkgever in dienst in de functie van seizoenarbeider. De werkzaamheden worden hoofdzakelijk verricht op adres _____.
2. De arbeidsovereenkomst is aangegaan voor bepaalde tijd en eindigt van rechtswege op _____.¹
3. Op deze arbeidsovereenkomst zijn van toepassing de huidige en toekomstige bepalingen van de cao Open Teelten.
4. De gemiddelde arbeidsduur bedraagt ____ uur per week. Werknemer stemt ermee in dat door de seizoensmatige aard van het werk de arbeidsduur kan fluctueren binnen het gestelde in de Arbeidstijdenwet. Er worden dan dagelijks en/of wekelijks meer of minder uren worden gewerkt dan de overeengekomen gemiddelde arbeidsduur. Werkgever en werknemer maken hierover in onderling overleg werkafspraken. Er kan sprake zijn van een toeslag, hiervoor gelden de bepalingen conform artikel 11 cao Open Teelten.
5. Werknemer ontvangt conform de regeling voor de seizoenarbeider een beloning op basis van het wettelijk minimum (jeugd-)loon, op basis van 38 uur per week. Bij indiensttreding bedraagt het salaris € _____ bruto per uur. Werkgever betaalt het salaris van de werknemer per week/ 4-weken/ maand en verstrekt bij elke uitbetaling een schriftelijke specificatie.
6. Werknemer heeft naar evenredigheid van de duur van het dienstverband recht op ____ vakantiedagen per kalenderjaar met behoud van salaris. De werknemer heeft recht op een vakantiebijslag van 8,25%.
7. Werknemer verklaart op de hoogte te zijn van en in te stemmen met het bij werkgever geldende bedrijfsreglement. Deze regels maken integraal onderdeel uit van deze arbeidsovereenkomst. Werkgever kan de arbeidsovereenkomst en het bedrijfsreglement eenzijdig wijzigen indien werkgever daarbij zwaarwichtig belang heeft dat het belang van werknemer daarvoor naar maatstaven van redelijkheid en billijkheid moet wijken.

¹ De arbeidsovereenkomst mag worden aangegaan voor maximaal zes maanden per kalenderjaar.

8. Ingeval van arbeidsongeschiktheid meldt werknemer dit onmiddellijk, maar in ieder geval vóór aanvang van de werkdag, aan werkgever, tenzij werkgever andere instructies heeft gegeven. Werknemer heeft recht op loondoorbetaling bij ziekte conform de bepalingen van de cao.
9. Werknemer verricht alle werkzaamheden die door of namens werkgever redelijkerwijs worden opgedragen naar beste vermogen en volgens de gegeven aanwijzingen. Dit geldt ook voor de werkzaamheden en activiteiten die in geval van arbeidsongeschiktheid door de arbodienst als passend worden beschouwd.
10. Een tussentijdse beëindiging van deze arbeidsovereenkomst is mogelijk met in achtname van de bepalingen in de cao.
11. Voor aanvang van het dienstverband, maakt de werkgever, onder gelijktijdige vertoning van het originele document door de werknemer, een duidelijke kopie van een geldig identiteitsbewijs in de zin van de Wet op de Identificatieplicht. Werknemer kan steeds een geldig identiteitsbewijs op het werk tonen en is verplicht om mutaties (adreswijzigingen en dergelijke) tijdig aan werkgever te melden.
12. Werknemer is verplicht tot geheimhouding van al hetgeen hij bij de uitoefening van zijn functie met betrekking tot de zaken en belangen van werkgever te weten komt.
13. Bedrijfsmiddelen, door werkgever ter beschikking gesteld aan werknemer ter uitoefening van zijn functie, blijven in eigendom toebehoren aan werkgever en dienen op eerste vordering van werkgever, doch uiterlijk bij einde van het dienstverband, door werknemer te worden ingeleverd.
14. Werkgever draagt zorg voor huisvesting van werknemer. Het type huisvesting waarin werknemer verblijft, valt onder de categorie f uit de toepasselijke cao. Deze huisvesting voldoet aan de in de cao gestelde eisen. Werknemer betaalt werkgever een vergoeding van € ___ per week voor het gebruik van deze voorziening.²

Aldus overeengekomen en in tweevoud opgemaakt op _____
te _____

Handtekening werkgever

Handtekening werknemer

² Dit artikel alleen opnemen indien werkgever de [huisvesting](#) voor de werknemer verzorgt. Deze huisvesting moet de in de cao genoemde eisen voldoen. De werkgever biedt de huisvesting aan tegen de werkelijke kosten, waarbij per week een maximum geldt van 20% van het geldende wettelijk minimum (jeugd-)loon bij 38 uur.

Трудов договор съобразно схемата със заплати на сезонните работници съгласно Колективен трудов договор за селскостопански работници

Долуподписаните

Име на предприятие:
Надлежно представлявано от:
Адрес:
Пощенски код и място на учредяване:
Наричано по-долу работодател,

Име на работник:
Адрес - (временен) настоящ адрес в Нидерландия:
Пощенски код и населено място на (временен) настоящ адрес в Нидерландия:
Страна на произход:
Адрес на местоживееене в страната на произход:
Населено място в страната на произход:
Дата на раждане:
Наричан по-долу работник,

с настоящото заявяват, че сключват този трудов договор при следните условия.

1. Работникът постъпва на работа при работодателя считано от _____ на длъжност сезонен работник. Дейностите ще се извършват основно на адрес _____.
2. Трудовият договор е сключен за определен период от време и се прекратява автоматично на _____.
3. За този трудов договор се прилагат настоящите и бъдещи разпоредби на Колективния трудов договор за селскостопански работници.
4. Средното работно време възлиза на ___ часа седмично. Работникът приема и е съгласен, че поради сезонния характер на работата работното време може да варира съгласно разпоредбите в Закона за работното време. В такъв случай ежедневно и/или ежеседмично ще бъдат изработвани по-малко или повече часове отколкото е договореното средно работно време. Работодателят и работникът следва да договорят това по взаимно съгласие. Може да става дума за добавка, в тази връзка са валидни определенията съгласно член 11 на Колективния трудов договор за селскостопански работници.
5. Съгласно схемата със заплати на сезонните работници работникът получава трудово възнаграждение съобразено определения по закон минимум (за младежи) на база 38 часова работна седмица. При постъпване на работа почасовото трудовото възнаграждение е в размер на _____ евро бруто. Работодателят изплаща трудовото възнаграждение на работника всяка седмица или на 4 седмици /месеца, като при всяко изплащане издава писмена спецификация.
6. Пропорционално на продължителността на трудовото правоотношение работникът има право на ___ дни платен отпуск за всяка календарна година. Работникът има право на добавка за отпуск в размер на 8,25%.

7. Работникът декларира, че е информиран за и е съгласен с правилника за вътрешния ред в предприятието на работодателя. Този правилник представлява неделима част от този трудов договор. Работодателят има право едностранно да променя трудовия договор и правилника за вътрешния ред на предприятието, ако сериозен негов интерес налага това, така че той да има превес над интереса на работника при условие, че промените са разумни и приемливи.
8. В случай на загуба на трудоспособност работникът съобщава за това непосредствено на работодателя, но при всички случаи преди началото на работния ден, освен ако работодателят не е дал други инструкции. Работникът има право на непрекъснато изплащане на възнаграждението при болест съгласно разпоредбите на Колективния трудов договор.
9. Работникът извършва всички дейности, възложени му в разумни граници от името на работодателя, като прави това с максимално старание и съгласно подадените инструкции. Това е валидно също и за дейности и мероприятия, които в случай на загуба на трудоспособност бъдат сметнати за подходящи от Службата по охрана на труда.
10. Преждевременното прекратяване на този трудов договор е възможно при спазване на разпоредбите на Колективния трудов договор.
11. Преди започване на работа служителят трябва да представи валиден документ за самоличност в оригинал, на което работодателят следва да направи четливо копие по смисъла на Закона за задължителната идентификация [Wet op de identificatieplicht (WID)]. Служителят трябва да може винаги да представи валиден документ за самоличност на работното място и е длъжен да уведоми работодателя своевременно за всякакви настъпили промени (промяна на адрес и др.).
12. Работникът е длъжен да запази конфиденциалност относно онова, което му е станало известно за времето на длъжността при работодателя във връзка с делата и интересите на последния.
13. Фирмени средства, предоставени от работодателя на работника с цел упражняване на дейността, остават собственост на работодателя и следва да бъдат предадени обратно от работника при първо поискване, но не по-късно от края на трудовото правоотношение.
14. Работодателят следва да организира настаняване на служителя. Типът жилище, в което пребивава работникът, спада към категория f от приложимия Колективен трудов договор. Това настаняване отговаря на изискванията, зададени в колективния договор. Служителят следва да плати на работодателя седмична цена от € ___ за използването на този обект.

Настоящият договор е съставен в два екземпляра _____
в _____

Подпис на работодателя

Подпис на работника